

SILVERCREST®



TO GO SMOOTHIE MAKER SSMA 67 B2

(GB) (IE) (NI)

TO GO SMOOTHIE MAKER

Short manual

(NL) (BE)

SMOOTHIE-MAKER TO GO

Beknopte gebruiksaanwijzing

(FR) (BE)

BLENDER À SMOOTHIE À EMPORTER

Guide abrégé

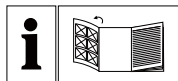
(DE) (AT) (CH)

SMOOTHIE-MAKER TO GO

Kurzanleitung

IAN 437656_2304

(IE) (NI)
(BE) (NL)



GB IE NI

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

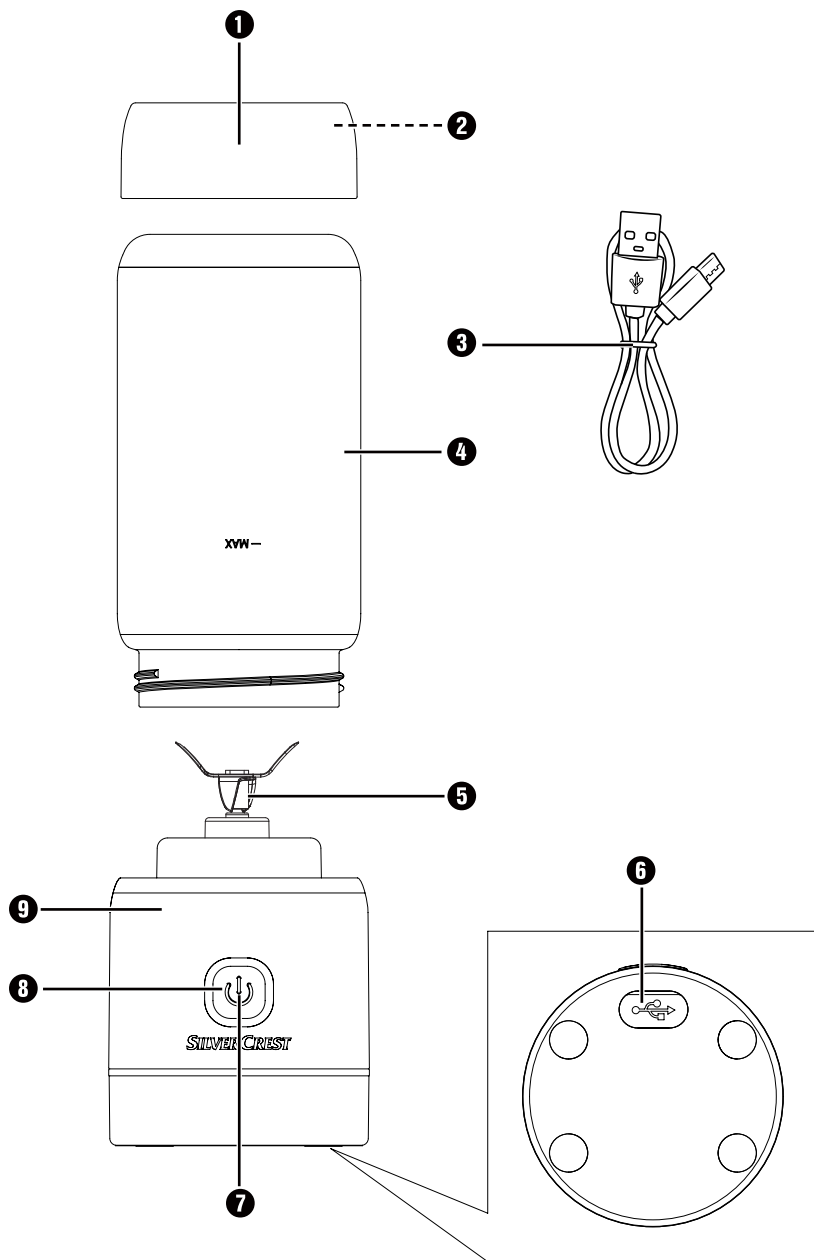
NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/Ni	Operating instructions	Page	1
FR/BE	Mode d'emploi	Page	17
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	33
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	49



Contents

Introduction	2
Proper use	2
Warnings and symbols used	2
Notes on trademarks	3
Safety information	3
Package contents	6
Appliance description	6
Before first use	6
Charging the integrated battery	7
Preparing ingredients	7
Operation	8
Cleaning	10
Storage	11
Troubleshooting	11
Ordering replacement parts	12
Disposal	12
Disposal of the appliance	12
Disposal of the packaging	13
Appendix	13
Technical specifications	13
Kompernass Handels GmbH warranty	14
Service	15
Importer	15

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the specified range of applications. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Proper use

This appliance is exclusively for chopping fruits together with liquid to make smoothies. This appliance is intended solely for use in private households. Do not use it for commercial purposes.

Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	DANGER! A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation which will result in death or serious injury if not avoided.
	WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation which could result in death or serious injury if not avoided.
	CAUTION! A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation which could result in a minor or moderate injury if not avoided.
	ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation which could result in property damage if not avoided.
	Note: A note provides additional information that will assist you in using the appliance.
	Read the instructions.

	DC current/voltage.
	Removable power supply.
	Protection class III (protection through extra-low voltage).
	All of the parts of this appliance that come into contact with food are food-safe.
	Suitable for dishwashers.
	Press the button  twice to start the appliance.

Notes on trademarks



USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
All other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owner.

Safety information

 DANGER!

- Connect the USB power adapter only to a properly installed and earthed mains socket. Ensure that the power supply corresponds with the specifications on the type plate of the USB power adapter.
- Make sure that the charging cable does not become wet or damp. Route the cable in such a way that it cannot get caught or damaged.
- Keep the appliance and the charging cable away from hot surfaces.
- Switch off the appliance after each use and before cleaning it.

- ▶ Do not perform any repairs to the appliance. All repairs must be performed by our customer service department or by a qualified specialist technician.
- ▶ Do not use the appliance if the charging cable or accessories are defective, if the appliance is not working properly, or if it has been dropped. Have the appliance checked and/or repaired by a qualified technician, if necessary.
- ▶ Never immerse the motor unit in water or other liquids.

WARNING!

- ▶ Always disconnect the appliance from the USB power supply before assembly, disassembly or cleaning.
- ▶ This appliance is not suitable for use by children. The appliance and its mains cable must be kept away from children.
- ▶ Do not allow children to play with the appliance.
- ▶ Store the appliance and accessories somewhere out of reach of children.
- ▶ This appliance may be used by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Use only the original accessory parts for this appliance. Accessory parts from other manufacturers may not be suitable, and this may lead to risks!
- ▶ Warning: The cross blade is very sharp! Clean with care.
- ▶ Warning: The blade is very sharp! Therefore, be very careful when removing the blender jug.
- ▶ Warning: The cross blade is very sharp! Leave the blender jug on the appliance during charging.

- ▶ Never use the appliance for purposes other than those described in these instructions. Otherwise, there is a risk of serious injury!
- ▶ Do not change accessories unless the drive unit is entirely at a standstill and the appliance is switched off! The appliance may continue to run for a short time after it has been switched off!

⚠ WARNING! SAFETY GUIDELINES FOR RECHARGEABLE BATTERIES

- ▶ The product is equipped or supplied with a lithium-ion battery.
- ▶ This appliance contains a battery that cannot be replaced by the user.
- ▶ The appliance has an integrated lithium-ion battery. Incorrect handling can lead to fire, explosions, leakage of dangerous substances or other hazards!
- ▶ Do not throw the appliance into an open fire.
- ▶ Do not open or short-circuit the battery. This could cause the battery to overheat and explode. There is a risk of fire!
- ▶ Never leave the appliance unattended during charging.

⚠ ATTENTION!

- ▶ When using a USB power adapter, the mains power socket used must always be easily accessible so that the USB power adapter can be quickly removed from the socket in a hazardous situation. You should also observe the operating instructions for the USB power adapter.
- ▶ Use only the supplied charging cable to charge the appliance.
- ▶ Keep the appliance away from heat sources (radiators, ovens, etc.) and do not expose it to extreme temperature fluctuations.
- ▶ Do not use any aggressive cleaning liquids or solvents to clean the appliance. They could damage the surface.

- ▶ Never fill the appliance with hard ingredients such as ice cubes, nuts, stalks, large grains or seeds!
- ▶ Never fill the appliance with hot ingredients!
- ▶ Do not run the appliance while empty.

Package contents

The product includes the following components:

- To go smoothie maker
- Lid
- Charging cable
- Operating instructions

⚠ WARNING! Do not allow children to play with packaging materials. There is a risk of suffocation.

i Note: Check the package for completeness and signs of visible damage. If any items are missing or damaged as a result of defective packaging or transportation, contact the customer service hotline (see section **Service**).

Appliance description

(For illustrations, see the fold-out page)

- ❶ Lid
- ❷ Sealing ring
- ❸ USB charging cable (USB type-A to USB type-C)
- ❹ Blender jug (can also be used as a drinking cup)
- ❺ Cross blade
- ❻ USB-C socket
- ❼ On/Off button
- ❽ Indicator light (integrated in the pressure switch)
- ❾ Motor unit

Before first use

- 1) Charge the battery as described in the section **Charging the integrated battery**.
- 2) Clean all components as described in the section **Cleaning and care**.
Ensure that all parts are completely dry.

The appliance is now ready for use.

Charging the integrated battery

⚠ DANGER! Risk of fatal electric shock! Charge the appliance indoors in dry locations away from water. Do not charge the appliance next to or above a sink filled with water.

⚠ CAUTION! The blade **5** is extremely sharp! Therefore, be careful when charging the battery and make sure that the blender jug **4** is screwed on.

i Note: The integrated battery must be completely charged before using the appliance.

The USB charging cable **3** and the USB-C socket **6** are used only to charge the internal battery. They are not suitable for data transmission.

Charge the appliance with a USB power adapter with protection class II that is approved for use with household appliances and has an output voltage of 5 V $\overline{=}$ and a maximum output current of 1 A.

Use only the supplied USB charging cable **3** to charge the integrated battery. Disconnect the USB charging cable **3** from the appliance when charging is complete.

The appliance cannot be operated during charging.

- 1) Make sure that the blender jug **4** is firmly attached and the appliance is switched off. The indicator light **8** must be off.
- 2) Open the protective cap of the USB-C socket **6** and connect the USB-C plug of the USB charging cable **3** to the USB-C socket **6** on the appliance.
- 3) Connect the USB-A plug of the USB charging cable **3** to a suitable mains adapter.
- 4) Plug the mains adapter into a mains power outlet.
- 5) The charging status is indicated by the indicator light **8** as follows:

Indicator light 8	Charge level
Flashes red 10 times	Low battery. Recharge immediately.
Lights up continuously red	Battery is charging.
Lights up continuously white	Battery fully charged.

- 6) Unplug the power adapter from the socket and disconnect the USB charging cable **3** from the appliance when the battery is fully charged.
- 7) Close the USB-C socket **6** of the appliance again with the protective cap.

Preparing ingredients

- Remove peels, such as orange peel or the skin of kiwis, and also large, hard seeds and stones, such as in peaches, from the fruit.
- Cut the food into the smallest possible pieces (approx. 1–2 cm).

⚠ ATTENTION! The appliance is not suitable for processing hard ingredients, such as frozen fruit, nut shells or ice cubes.

Operation

A smoothie is a kind of “whole-fruit drink”. Whole fruits (except for the peel and seeds) are blended to make smoothies. This helps create a creamy consistency. Taste combinations are almost unlimited when making smoothies: you can also use yoghurt, milk and milk substitutes or juices for smoothies.

A processing time of 50 seconds per cycle is preset. Once the ingredients are chopped to the desired size, stop the cycle by pressing the On/Off button ⑦.

For the appliance to work optimally, do not add more ingredients than the MAX mark on the blender jug ④. Consider the guide values in the table for the mixing ratio of solid food to liquid.

Ingredients	Mixing ratio solid : liquid
Bananas, milk	100 g : 150 ml
Blueberries, strawberries, yoghurt ¹	100 g : 150 ml
Apple, orange juice	50 g : 150 ml
Raspberries, banana, apple juice	120 g : 120 ml

¹ If you use yoghurt, then add the solid foods first. If possible, do not use stiff yoghurt or stir it until creamy beforehand.

² Different solid foods can be mixed to make up the indicated quantity according to the mixing ratio.

- ① **Note:** Processing time may vary depending on the quality and ripeness of the fruit or consistency of the ingredients.

⚠ **CAUTION!** The cross blade ⑤ is very sharp! Therefore, be careful when removing and attaching the blender jug ④.

Do not remove the motor unit ⑨ until the cross blade ⑤ has come to a complete stop.

- 1) Add the prepared ingredients to the blender jug ④, first the liquid ingredients and then the fruit.
- ① **Note:** Never fill the blender jug ④ with ingredients up to more than the MAX mark! The appliance will not be able to process the ingredients.
- 2) Turn the motor unit ⑨ around so that the cross blade ⑤ faces downwards. Place the motor unit ⑨ on the blender jug ④ and screw it in place clockwise.
- ① **Note:** A safety mechanism ensures that the appliance can only work when the blender jug ④ is correctly screwed on. If the indicator light ⑧ flashes red 5 times, it means that the blender jug ④ is not screwed on correctly. The blender jug ④ is seated correctly when the indicator light ⑧ flashes white 5 times.
- 3) Press the On/Off button ⑦ twice to start the appliance. Hold the appliance firmly in your hand. The appliance starts working, the indicator light ⑧ lights up white.

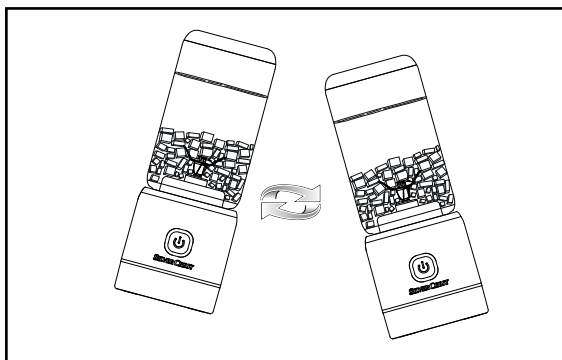


Fig. 1

- 4) To distribute the ingredients better, you can move the appliance while it chops the food. To do this, hold the appliance in your hand and make sweeping back and forth movements with it (see Fig. 1). Make sure that the blender jug ④ does not come off the motor unit ⑨.
- ① **Note:** If the cross blade ⑤ is blocked, the indicator light ⑧ lights up alternately 5 times red and 5 times white. Carefully loosen the stuck parts, e.g. using a fork, and restart the appliance. The indicator light ⑧ lights up white again.
- 5) Carefully loosen stuck parts using a fork, for example, and then start a new cycle. After 50 seconds, one cycle is completed and the appliance switches off automatically. Wait 3–5 minutes before starting the next cycle to allow the motor to cool down.
- 6) If you want to stop the chopping process before the appliance is finished, press the On/Off button ⑦ once. The appliance stops working immediately.
- 7) Once the chopping process is finished, hold the appliance so that the opening of the blender jug ④ faces upwards and the cross blade ⑤ on the motor unit ⑨ faces downwards. Unscrew the motor unit ⑨ by turning it anticlockwise.
- 8) You can also use the blender jug ④ as a drinking cup. For transport or storage in the refrigerator, use the supplied lid ①.
- ① **Note:** Consume the drink as soon as possible after preparation. Do not store the freshly prepared smoothie for longer than 6 hours, as small chopped ingredients can spoil quickly.
- 9) Clean the appliance immediately after use as described in the section **Cleaning**.

Cleaning

⚠ DANGER! Risk of fatal electric shock!

Do not clean the appliance while it is charging. Switch off the appliance before cleaning. Ensure that no moisture can get into the appliance during cleaning.

Never immerse the motor unit **9** in water or other liquids.

After cleaning, ensure that the appliance is completely dry before using it again!

⚠ CAUTION! The cross blade **5** is very sharp! Clean with care.

⚠ ATTENTION! Do not use abrasive or caustic cleaning agents. They can corrode the surface and irreparably damage the appliance.

- Wipe the motor unit **9** off with a damp cloth.
- To remove light soiling, fill the blender jug **4** up to the MAX mark with luke-warm water and a drop of washing-up liquid. Then let the appliance run for about 30 seconds as described above. Let the appliance operate for about 30 seconds as described in the section **Operation**. Then unscrew the motor unit **9** and tip the rinsing water out of the blender jug **4**.
- Rinse only the cross blade **5** carefully, if necessary using a scrub brush, under running water. Make sure that no water flows onto the motor unit **9**, and do not immerse the appliance in water! Tilt the appliance so that only the cross blade **5** is in the water jet (see Fig. 2). Cleaning the appliance immediately after use helps to loosen food remains more easily.

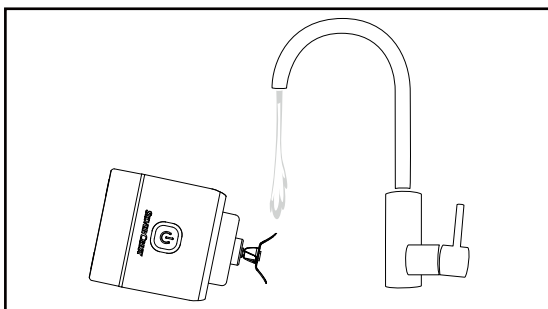


Fig. 2

- Pull the sealing ring **2** out of the lid **1**. If necessary, use a narrow, blunt object to help you. Clean the sealing ring **2** with washing-up water. Replace it when it is completely dry.
- Clean the blender jug **4** and the lid **1** in washing-up water. Afterwards, rinse them with fresh water to remove any detergent residues.

i Note:



The blender jug **4** and the lid **1** can also be cleaned in the dishwasher. Place the parts, if possible, in the upper basket and ensure that none of the parts can get stuck.

Storage

- Store the cleaned appliance in a clean, dust-free and dry place without direct sunlight.
- Allow the appliance to dry completely before assembling it.
- Always place the blender jug ④ on the motor unit ⑨ so that the cross blade ⑤ is not exposed.
- To ensure a long battery life, recharge the battery at regular intervals during extended periods of non-use.

Troubleshooting

Fault	Cause	Solution
The appliance is not working.	The indicator light ⑧ flashes red 10 times. The battery is empty.	Charge the battery.
	The indicator light ⑧ flashes red 5 times. The blender jug ④ is not screwed on correctly.	Screw the blender jug ④ on properly.
	The appliance has over-heated.	Allow the motor to cool for 30 minutes.
	The appliance is defective.	Contact the Customer Service department.
The cross blade ⑤ jams during start-up	Pieces too large or not enough liquid.	Cut the fruit into smaller pieces. Top up with liquid up to the MAX mark.
The chopping process is halted	The indicator light ⑧ flashes white 5 times and red 5 times: appliance is overfilled or ingredients are too hard. The cross blade ⑤ is blocked.	Only add soft ingredients in small pieces. Switch off the appliance and remove any excess ingredients. Do not exceed the MAX mark.
Liquid leaks out of the lid ①	The sealing ring ② is not inserted correctly.	Insert the sealing ring ② correctly.

If you are unable to resolve the problem by following the above-mentioned suggestions, please contact the customer service department (see **Service** section).

Ordering replacement parts

You can order replacement parts for this product on the internet at www.kompernass.com.



Scan the QR code with your smartphone/tablet. You can use this QR code to go directly to our website to view and order the available replacement parts.

Note:

If you have problems with your online order, you can contact our service centre by phone or email.

Always quote the article number (IAN) 437656_2304 in your order.

Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

Disposal

Disposal of the appliance



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.

If it is possible to do so without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries before returning the appliance for disposal and take them to a separate collection point. In the case of permanently installed rechargeable batteries, you must indicate during disposal that the appliance contains a battery.

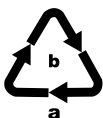


Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal, if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

Appendix

Technical specifications

Appliance	
Input voltage	5 V ===
Input current	max. 1 A
Integrated battery (Li-ion)	2000 mAh / 3.6 V === / 7.2 Wh
Protection class	III /
Blender jug	
Capacity	435 ml
Useful volume	300 ml up to the MAX mark



All parts of this appliance that come into contact with food are food-safe.

The unit switches off automatically after 50 seconds. Then let the appliance cool down for approx. 3 - 5 minutes before starting a new cycle.



This mark confirms that the product complies with the product safety requirements applicable in the UK.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 437656_2304 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 437656_2304.

Service



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk



Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 437656_2304

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

For EU market



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

For GB market

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

Table des matières

Introduction	18
Utilisation conforme	18
Avertissements et symboles utilisés	18
Remarques sur les marques commerciales	19
Consignes de sécurité	19
Matériel fourni	22
Description de l'appareil	22
Avant la première utilisation	22
Charger la batterie intégrée	23
Préparer les ingrédients	24
Utilisation	24
Nettoyage	26
Rangement	27
Dépannage	28
Commander des pièces de rechange	29
Recyclage	29
Recyclage de l'appareil	29
Recyclage de l'emballage	30
Annexe	30
Caractéristiques techniques	30
Garantie de Kompernass Handels GmbH	31
Service après-vente	32
Importateur	32

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation indiqués. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme

Cet appareil sert uniquement à mixer des fruits avec du liquide pour préparer des smoothies. Cet appareil est exclusivement réservé à un usage domestique. Ne l'utilisez pas à des fins professionnelles.

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés (s'il y a lieu) dans le présent mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil :

	DANGER ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "DANGER" désigne une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, a pour conséquence d'entraîner la mort ou une blessure grave.
	AVERTISSEMENT ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "AVERTISSEMENT" désigne une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
	PRUDENCE ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "PRUDENCE" annonce une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner une blessure légère ou modérée.
	ATTENTION ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "ATTENTION" annonce une situation susceptible d'occasionner des dégâts matériels si elle n'est pas évitée.
	Remarque : une remarque contient des informations supplémentaires facilitant le maniement de l'appareil.
	Lire le mode d'emploi.

	Courant/tension continu(e).
	Unité d'alimentation amovible.
	Classe de protection III (protection par basse tension)
	Toutes les parties de cet appareil en contact avec des aliments conviennent aux produits alimentaires.
	Elles sont lavables en machine.
	Appuyer 2 fois sur l'interrupteur à pression marche/arrêt 7 pour démarrer l'appareil.

Remarques sur les marques commerciales



USB® est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc. Tous les autres noms et produits peuvent être les marques ou les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Consignes de sécurité

⚠ DANGER !

- ▶ Ne raccordez l'adaptateur secteur USB qu'à une prise secteur installée et mise à la terre en bonne et due forme. La tension secteur doit correspondre aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'adaptateur secteur USB.
- ▶ Veillez à ce que le câble de recharge ne soit pas mouillé ou humide. Acheminez-le afin qu'il ne soit ni coincé ni endommagé.
- ▶ Maintenez l'appareil et le câble de recharge éloignés de surfaces brûlantes.
- ▶ Éteignez l'appareil après chaque utilisation et avant le nettoyage.
- ▶ Ne réalisez pas de travaux de réparation sur l'appareil. Toutes les réparations doivent être effectuées par le service après-vente ou par des techniciens qualifiés.

- N'utilisez pas l'appareil lorsque l'adaptateur secteur ou l'accessoire est défectueux, lorsque l'appareil ne fonctionne pas impeccablement ou lorsqu'il est tombé par terre. Faites vérifier et, le cas échéant, réparer l'appareil par des professionnels spécialisés et qualifiés.
- Ne plongez en aucun cas le bloc moteur dans l'eau ou d'autres liquides.

AVERTISSEMENT !

- Avant l'assemblage, le désassemblage ou le nettoyage, l'appareil doit toujours être débranché de l'alimentation électrique USB.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenir l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Rangez l'appareil et ses accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- N'utilisez que les accessoires d'origine de cet appareil. Les accessoires d'autres fabricants sont potentiellement inadaptés et peuvent entraîner des risques !
- Attention : la lame en croix est extrêmement tranchante ! Procédez de ce fait avec la plus grande prudence lors du nettoyage.
- Attention : la lame en croix est extrêmement tranchante ! Procédez de ce fait avec la plus grande prudence lorsque vous retirez le gobelet.
- Attention : la lame en croix est extrêmement tranchante ! Laissez le gobelet en place pendant la recharge.

- N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi. Sinon, il y a un risque de blessures !
- Remplacez les accessoires uniquement lorsque l'entraînement est immobile et que l'appareil est éteint ! Après la mise à l'arrêt, l'appareil peut continuer de fonctionner brièvement !

⚠ AVERTISSEMENT ! CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX BATTERIES

- Cet appareil contient une batterie qui ne peut pas être remplacée.
- L'appareil contient une batterie lithium-ion intégrée. Une manipulation incorrecte peut entraîner un incendie, des explosions, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations à risque !
- Ne pas jeter l'appareil dans des flammes nues.
- N'ouvrez pas la batterie et ne la court-circuitez pas. La batterie risquerait de surchauffer et d'exploder. Risque d'incendie !
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance durant la recharge.

❗ ATTENTION !

- Lors de l'utilisation d'un adaptateur secteur USB, la prise utilisée doit toujours être facilement accessible afin que l'adaptateur secteur USB puisse être rapidement retiré de la prise secteur en situation d'urgence. Observez pour cela le mode d'emploi de l'adaptateur secteur USB.
- Pour recharger l'appareil, utilisez exclusivement le câble de recharge fourni.
- Tenez l'appareil loin de sources de chaleur (radiateur, four ou autre) et ne l'exposez pas à de fortes fluctuations de température.
- N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou de solvants pour nettoyer l'appareil. Ces derniers peuvent endommager la surface.
- Ne placez jamais d'ingrédients durs tels que des glaçons, des noix, des tiges, de gros grains ou des noyaux dans l'appareil !
- Ne placez jamais d'ingrédients chauds dans l'appareil !
- N'utilisez jamais l'appareil sans ingrédients à mixer ou sans liquide.

Matériel fourni

Le matériel livré comprend les éléments suivants :

- Blender à smoothie à emporter
- Couvercle
- Câble de recharge
- Mode d'emploi

⚠ AVERTISSEMENT ! Les matériaux d'emballage ne doivent pas servir de jouet aux enfants. Il existe un risque d'étouffement.

❗ Remarque : vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent. En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Description de l'appareil

(Figure : voir le volet dépliant)

- ❶ Couvercle
- ❷ Joint d'étanchéité
- ❸ Câble de recharge USB (USB type A vers USB type C)
- ❹ Gobelet (également utilisable comme gobelet pour boire)
- ❺ Lame en croix
- ❻ Port USB-C
- ❼ Interrupteur à pression marche/arrêt
- ❽ Témoin indicateur (intégré dans l'interrupteur à pression)
- ❾ Bloc moteur

Avant la première utilisation

- 1) Chargez la batterie comme décrit au chapitre **Charger la batterie intégrée**.
- 2) Nettoyez toutes les pièces comme décrit au chapitre **Nettoyage**. Assurez-vous que toutes les pièces sont bien sèches.

L'appareil est maintenant prêt à être utilisé.

Charger la batterie intégrée

⚠ DANGER ! Danger de mort par électrocution ! Chargez l'appareil uniquement dans des locaux intérieurs et pas à proximité directe d'eau, p. ex. à côté ou au-dessus d'un lavabo rempli d'eau.

⚠ PRUDENCE ! La lame en croix **5** est extrêmement tranchante ! Soyez donc prudent lorsque vous chargez la batterie et assurez-vous que le gobelet **4** est bien vissé.

i Remarque : avant d'utiliser l'appareil, la batterie intégrée doit être entièrement chargée.

Le câble de recharge USB **3** et le port USB-C **6** servent uniquement à charger la batterie interne. Ils ne conviennent pas à la transmission de données.

Pour charger l'appareil, utilisez uniquement un adaptateur secteur USB de la classe de protection II, agréé pour une utilisation avec des appareils ménagers, offrant une tension de sortie de 5 V $\equiv$ ainsi qu'un courant de sortie d'au max. 1 A.

Utilisez exclusivement le câble de recharge USB **3** livré pour recharger la batterie intégrée. Débranchez le câble de recharge USB **3** de l'appareil une fois l'opération de recharge terminée.

L'appareil ne peut pas être utilisé lorsqu'il est en cours de recharge.

- 1) Assurez-vous que l'appareil est éteint et que le gobelet **4** est correctement positionné. Le témoin indicateur **8** ne s'allume pas
- 2) Ouvrez le cache de protection du port USB-C **6** et connectez la fiche USB-C du câble de recharge USB **3** au port USB-C **6** de l'appareil.
- 3) Reliez le connecteur USB-A du câble de recharge USB **3** à un adaptateur secteur adapté.
- 4) Insérez l'adaptateur secteur dans une prise secteur.
- 5) L'état de charge est indiqué par le témoin indicateur **8** comme suit :

Témoin indicateur 8	État de charge
Clignote 10 fois en rouge.	Batterie faible. Recharger immédiatement.
S'allume en rouge en permanence.	La batterie est en cours de recharge.
S'allume en blanc en permanence.	Batterie entièrement rechargée.

- 6) Débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur et le câble de recharge USB **3** de l'appareil lorsque la batterie est entièrement rechargée.
- 7) Refermez le port USB-C **6** de l'appareil avec le cache de protection.

Préparer les ingrédients

- Retirez les écorces et peaux des fruits, telles que les écorces des oranges ou la peau des kiwis ainsi que les noyaux et pépins durs et plus gros, comme ceux des pêches.
- Coupez les ingrédients le plus petit possible (env. 1-2 cm).
- ❗ **ATTENTION !** L'appareil ne convient pas pour transformer des ingrédients solides tels que par ex. des fruits surgelés, coquilles de noix ou des glaçons.

Utilisation

Un smoothie est une "boisson à base de fruits entiers". La préparation des smoothies fait appel à l'ensemble du fruit, à part la peau et le noyau/les pépins. Ceci permet d'obtenir une consistance crémeuse. Rien ne vient limiter vos goûts personnels lors de la préparation : vous pouvez ainsi utiliser également du yaourt, du lait et des produits de substitution au lait ou des jus pour préparer les smoothies.

La durée de transformation est pré-réglée sur 50 secondes par cycle. Si les ingrédients ont été broyés comme vous le souhaitez avant la fin du temps, arrêtez le cycle en appuyant sur l'interrupteur à pression marche/arrêt ⑦.

Pour un fonctionnement optimal de l'appareil, ne dépassez pas le repère MAX sur le gobelet ④ lorsque vous le remplissez avec les aliments. Respectez les valeurs indicatives figurant dans le tableau pour le rapport de mélange des aliments solides et des liquides.

Ingrédients	Rapport de mélange solide : liquide
Banane, lait	100 g : 150 ml
Myrtilles, fraises, yaourt ^{1,2}	100 g : 150 ml
Pomme, jus d'orange	50 g : 150 ml
Framboises, banane, jus de pomme ²	120 g : 120 ml

¹ Si vous utilisez du yaourt, commencez par remplir le gobelet avec les aliments solides. Dans la mesure du possible, n'utilisez pas de yaourt ferme ou, si nécessaire, mélangez-le au préalable pour le rendre crémeux.

² Différents aliments solides donnent au total la quantité indiquée dans les proportions du mélange.

❗ **Remarque :** La durée de transformation peut varier en fonction de la qualité et du degré de maturité des fruits ou de la consistance des ingrédients.

⚠ **PRUDENCE !** La lame en croix ⑤ est extrêmement tranchante ! Procédez de ce fait avec la plus grande prudence lorsque vous mettez en place et retirez le gobelet ④.

Ne retirez pas le bloc moteur ⑨ avant que la lame en croix ⑤ ne se soit arrêtée.

- 1) Versez les ingrédients préparés dans le gobelet ④, en commençant par les ingrédients liquides, suivis des fruits.
- ❗ **Remarque :** Ne jamais dépasser le repère MAX situé sur le gobelet ④ ! L'appareil ne peut alors plus mélanger correctement les ingrédients.
- 2) Retournez le bloc moteur ⑨ de manière à ce que la lame en croix ⑤ pointe vers le bas. Placez le bloc moteur ⑨ sur le gobelet ④ et vissez-le dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ❗ **Remarque :** Un mécanisme de sécurité veille à ce que l'appareil ne puisse fonctionner que si le gobelet ④ est correctement vissé. Un indicateur lumineux ⑧ qui clignote 5 fois en rouge signifie que le gobelet ④ n'est pas vissé correctement. Le gobelet ④ est correctement positionné lorsque le témoin indicateur ⑧ clignote 5 fois en blanc.
- 3) Appuyez 2 fois sur l'interrupteur à pression marche/arrêt ⑦ pour démarrer l'appareil. Tenez fermement l'appareil dans la main. L'appareil commence à fonctionner, le témoin indicateur ⑧ s'allume en blanc.

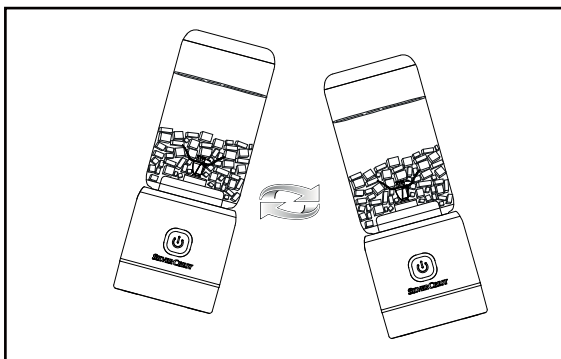


Fig. 1

- 4) Pour que les ingrédients se répartissent mieux, vous pouvez déplacer l'appareil pendant qu'il broie les aliments. Pour ce faire, tenez l'appareil dans la main et effectuez des mouvements de va-et-vient oscillants (voir fig. 1). Veillez à ce que le gobelet ④ ne se détache pas du bloc moteur ⑨.
- ❗ **Remarque :** Lorsque la lame en croix ⑤ est bloquée, le témoin indicateur ⑧ s'allume en alternance 5 fois en rouge et 5 fois en blanc. Détachez délicatement les pièces coincées à l'aide d'une fourchette par exemple, puis lancez un nouveau cycle. Le témoin indicateur ⑧ s'allume à nouveau en blanc.
- 5) Un cycle est effectué au bout de 50 secondes et l'appareil s'éteint automatiquement. Patientez 3-5 minutes avant de lancer le cycle suivant afin de permettre au moteur de refroidir.
- 6) Si vous souhaitez interrompre prématurément le processus de mixage, appuyez 1 fois sur l'interrupteur à pression marche/arrêt ⑦. L'appareil cesse immédiatement de fonctionner.

- 7) Dès que vous avez terminé de mixer, tenez l'appareil de manière à ce que l'ouverture du gobelet ④ soit orientée vers le haut et que la lame en croix ⑤ sur le bloc moteur ⑨ soit orientée vers le bas. Dévissez le bloc moteur ⑨ en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 8) Vous pouvez également utiliser le gobelet ④ comme gobelet à boire. Utilisez le couvercle ① fourni pour le transport ou le rangement au réfrigérateur.
- ① **Remarque :** consommez la boisson immédiatement après l'avoir préparée. Ne conservez pas le smoothie fraîchement préparé plus de 6 heures, car les ingrédients finement broyés peuvent se dénaturer rapidement.
- 9) Nettoyez l'appareil comme indiqué au chapitre "Nettoyage" immédiatement après l'utilisation.

Nettoyage

⚠ **DANGER !** Danger de mort par électrocution !

Ne nettoyez pas l'appareil pendant qu'il se recharge. Éteignez l'appareil avant chaque nettoyage. Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans l'appareil pendant le nettoyage.

Ne plongez jamais le bloc-moteur ⑨ dans l'eau ou d'autres liquides.

Avant de réutiliser l'appareil après le nettoyage, attendez qu'il soit complètement sec !

⚠ **PRUDENCE !** La lame en croix ⑤ est extrêmement tranchante ! Procédez de ce fait avec la plus grande prudence lors du nettoyage.

⚠ **ATTENTION !** N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou corrosifs. Ils peuvent en effet aggraver la surface et endommager l'appareil de manière irréparable.

- Essuyez le bloc-moteur ⑨ à l'aide d'un chiffon humide.
- Pour éliminer les salissures légères, remplissez le gobelet ④ d'eau tiède avec une goutte de liquide vaisselle jusqu'au repère MAX. Faites fonctionner l'appareil pendant environ 30 secondes comme décrit au chapitre **Utilisation**. Dévissez ensuite le bloc moteur ⑨ et videz l'eau de rinçage du gobelet ④.
- Rincez uniquement la lame en croix ⑤ avec précaution, si nécessaire avec une brosse à vaisselle, sous l'eau courante. Veillez alors à ce que l'eau ne coule pas sur le bloc moteur ⑨ et ne plongez pas l'appareil dans l'eau ! Inclinez l'appareil de manière à ce que seule la lame en croix ⑤ s'engage dans le jet d'eau (voir fig. 2). Les salissures se détachent plus facilement si le nettoyage est effectué directement après l'utilisation.

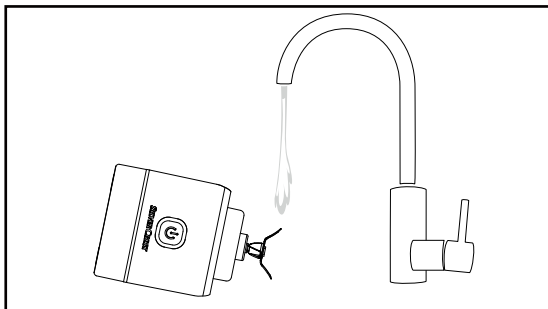


Fig. 2

- Retirez le joint d'étanchéité **2** du couvercle **1**. Si nécessaire, aidez-vous d'un objet étroit émoussé. Nettoyez le joint d'étanchéité **2** avec de l'eau de vaisselle. Remettez-le en place une fois complètement sec.
- Nettoyez le gobelet **4** et le couvercle **1** dans de l'eau de vaisselle. Rincez ensuite le tout à l'eau claire de manière à ce qu'aucun résidu de liquide vaisselle n'y adhère plus.

i Remarque :



Le gobelet **4** et le couvercle **1** peuvent également être nettoyés au lave-vaisselle. Si possible, placez les pièces dans le panier supérieur du lave-vaisselle et veillez à ce qu'aucune pièce ne soit coincée.

Rangement

- Rangez l'appareil nettoyé à un endroit propre, non poussiéreux et sec sans exposition directe au soleil.
- Laissez l'appareil entièrement sécher avant de le réassembler.
- Placez le gobelet **4** sur le bloc moteur **9** de manière à ce que la lame en croix **5** ne reste pas découverte.
- Chargez régulièrement la batterie pour en garantir une longue durée de vie en cas de non-utilisation prolongée.

Dépannage

Erreur	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Le témoin indicateur ❸ clignote 10 x en rouge. La batterie est déchargée.	Rechargez la batterie.
	Le témoin indicateur ❸ clignote 5 x en rouge. Le gobelet ❹ n'est pas correctement vissé.	Vissez correctement le gobelet ❹.
	L'appareil est en sur-chauffe.	Laissez refroidir le moteur pendant 30 minutes.
	L'appareil est défectueux.	Adressez-vous au service après-vente.
La lame en croix ❺ se bloque au démarrage.	Morceaux trop gros ou pas assez de liquide.	Coupez les fruits en morceaux plus petits. Remplissez de liquide jusqu'au repère MAX.
Le processus de broyage est interrompu.	Le témoin indicateur ❸ clignote 5 fois en blanc et 5 fois en rouge : trop d'ingrédients ou des ingrédients trop durs ont été remplis. La lame en croix ❺ est bloquée.	Remplissez uniquement des ingrédients mous en petits morceaux. Éteindre l'appareil et retirer l'excédent d'ingrédients. Ne pas dépasser le repère MAX.
Du liquide s'échappe du couvercle ❶.	Le joint d'étanchéité ❷ n'est pas correctement mis en place.	Installez l'anneau d'étanchéité ❷ correctement.

Si vous ne réussissez pas à résoudre le problème à l'aide des mesures précitées, veuillez vous adresser au service après-vente (voir chapitre **Service après-vente**).

Commander des pièces de rechange

Sur Internet, vous pouvez commander confortablement des pièces de rechange pour ce produit sur www.kompernass.com.



Scannez le code QR avec votre smartphone/tablette. Ce code QR vous donne un accès direct à notre site web sur lequel vous pouvez visualiser et commander les pièces de rechange disponibles.

Remarque :

Si vous rencontrez des problèmes avec la commande en ligne, vous pouvez vous adresser par téléphone ou par e-mail à notre Centre de service après-vente.

Veuillez toujours indiquer à la commande la référence article 437656_2304.

Veuillez noter qu'une commande en ligne de pièces de rechange n'est pas possible pour tous les pays de livraison.

Recyclage

Recyclage de l'appareil



Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que cet appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cet effet.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.

Si votre appareil usagé contient des données à caractère personnel, vous assumez la responsabilité personnelle de les effacer avant de le rapporter.

À condition que cela soit possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les piles ou batteries usagées qu'il contient avant de le mettre au recyclage, et rapportez les piles/batteries à un point de collecte séparé. Pour les batteries inamovibles, il convient de signaler leur présence dans l'appareil au moment de le rapporter au recyclage.

La batterie intégrée dans cet appareil ne peut pas être retirée pour être recyclée.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables. Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.

Annexe

Caractéristiques techniques

Appareil	
Tension d'entrée	5 V ===
Courant d'entrée	max. 1 A
Batterie intégrée (li-ions)	2000 mAh / 3,6 V === / 7,2 Wh
Classe de protection	III /
Gobelet ④	
Contenance	435 ml
Volume utile	300 ml jusqu'au repère MAX



Toutes les parties de cet appareil en contact avec des aliments conviennent aux produits alimentaires.

L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 50 secondes. Laissez ensuite l'appareil refroidir pendant environ 3 à 5 minutes avant de lancer un nouveau cycle.



Ce signe confirme que le produit est conforme aux exigences de sécurité en vigueur au Royaume-Uni.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 437656_2304 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 437656_2304.

Service après-vente

FR

Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE

Service Belgique

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 437656_2304

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

Pour le marché de l'UE



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Pour le marché du Royaume-Uni

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

Inhoud

Inleiding	34
Gebruik in overeenstemming met de bestemming	34
Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen	34
Informatie over handelsmerken	35
Veiligheidsvoorschriften	35
Inhoud van het pakket	38
Apparaatbeschrijving	38
Vóór het eerste gebruik	38
Ingebouwde accu opladen	38
Ingrediënten klaarmaken	39
Bedienen	40
Reinigen	42
Opbergen	43
Problemen oplossen	43
Vervangingsonderdelen bestellen	44
Afvoeren	44
Apparaat afvoeren	44
Verpakking afvoeren	45
Bijlage	45
Technische gegevens	45
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	46
Service	47
Importeur	47

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Hij bevat belangrijke aanwijzingen voor de veiligheid, het gebruik en het afvoeren van dit product. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met de bestemming

Dit apparaat dient uitsluitend voor het fijnhakken van vruchten samen met vloeistof voor het maken van smoothies. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens. Gebruik het apparaat niet bedrijfsmatig.

Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat worden de volgende waarschuwingen en pictogrammen gebruikt (indien van toepassing):

	GEVAAR! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "GEVAAR" duidt op een onmiddellijk aanwezige gevaarlijke situatie, die dodelijk of ernstig letsel tot gevolg heeft als deze niet wordt vermeden.
	WAARSCHUWING! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "WAARSCHUWING" duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	VOORZICHTIG! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "VOORZICHTIG" duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die licht of matig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	LET OP! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "LET OP" duidt op een mogelijke situatie die materiële schade tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	Opmerking: een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat vergemakkelijkt.
	Lees de gebruiksaanwijzing.

	Gelijkstroom/-spanning.
	Afneembare voedingsunit.
	Beschermingsklasse III (bescherming door extra lage spanning)
	Alle delen van dit apparaat die in aanraking komen met voedingsmiddelen, zijn levensmiddelveilig.
	Vaatwasmachinebestendig.
	Aan-/uit drukschakelaar 1 2 keer indrukken om het apparaat te starten.

Informatie over handelsmerken



USB® is een wettig gedeponeerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc. Alle overige namen en producten kunnen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren zijn.

Veiligheidsvoorschriften

⚠ GEVAAR!

- Sluit de USB-netvoedingsadapter alleen aan op een correct geïnstalleerd en geaard stopcontact. De netspanning moet overeenstemmen met de gegevens op het typeplaatje van de USB-netvoedingsadapter.
- Let erop dat de laadkabel niet nat of vochtig wordt. Leg de kabel zodanig, dat deze niet bekneeld of beschadigd kan raken.
- Houd het apparaat en de laadkabel uit de buurt van hete oppervlakken.
- Schakel het apparaat na elk gebruik en voorafgaand aan de reiniging uit.
- Probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door de klantenservice of door gekwalificeerde vaklui.

- ▶ Gebruik het apparaat niet wanneer de laadkabel of accessoires defect zijn, wanneer het apparaat niet correct werkt of wanneer het is gevallen. Laat het apparaat door deskundig personeel nakijken en eventueel repareren.
- ▶ Dompel het motorblok in geen geval onder in water of andere vloeistoffen.

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ Koppel het apparaat los van de USB-stroomvoorziening voordat u het monteert, demonteert of reinigt.
- ▶ Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het bijbehorende snoer buiten bereik van kinderen.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Bewaar het apparaat en de accessoires op een voor kinderen onbereikbare plaats.
- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen.
- ▶ Gebruik uitsluitend de originele accessoires voor dit apparaat. Accessoires van andere producenten zijn wellicht ongeschikt en brengen risico's met zich mee!
- ▶ Voorzichtig: het kruismes is zeer scherp! Ga daarom bij het reinigen voorzichtig te werk.
- ▶ Voorzichtig: het kruismes is zeer scherp! Wees daarom voorzichtig bij het afnemen van de mixbeker.
- ▶ Voorzichtig: het kruismes is zeer scherp! Laat de mixbeker tijdens het laden op het motorblok staan.
- ▶ Gebruik het apparaat nooit voor andere doeleinden dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Anders bestaat er letselgevaar!

- ▶ Verwissel de accessoires alleen als de aandrijving stilstaat en het apparaat is uitgeschakeld! Het apparaat kan na het uitschakelen nog even doorlopen!

⚠ WAARSCHUWING! VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR ACCU'S

- ▶ Dit apparaat bevat een accu die niet kan worden vervangen.
- ▶ Het apparaat heeft een geïntegreerde lithiumionaccu. Een verkeerde omgang kan resulteren in brand, explosies, weglekken van gevaarlijke stoffen en andere gevaarlijke situaties!
- ▶ Het apparaat mag niet in open vuur worden gegooid.
- ▶ De accu niet openen of kortsluiten. Daardoor kan de accu oververhit raken en barsten. Er bestaat brandgevaar!
- ▶ Laat het apparaat tijdens het opladen nooit zonder toezicht achter.

❗ LET OP!

- ▶ Bij gebruik van een USB-netvoedingsadapter moet het gebruikte stopcontact altijd goed toegankelijk zijn om in noodgevallen de USB-netvoedingsadapter snel uit het stopcontact te kunnen trekken. Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van de USB-netvoedingsadapter.
- ▶ Gebruik uitsluitend de meegeleverde laadkabel voor het opladen van het apparaat.
- ▶ Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen (verwarmingen, ovens, enz.) en stel het niet bloot aan sterke temperatuurschommelingen.
- ▶ Gebruik geen agressieve schoonmaak- of oplosmiddelen voor de reiniging van het apparaat. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.
- ▶ Doe nooit harde ingrediënten zoals ijsklontjes, noten, steeltjes, grote korrels of pitten in het apparaat!
- ▶ Vul het apparaat nooit met hete ingrediënten!
- ▶ Gebruik het apparaat nooit zonder te mengen product of vloeistof.

Inhoud van het pakket

Het pakket bevat de volgende onderdelen:

- Smoothie-Maker to go
- Deksel
- Laadkabel
- Gebruiksaanwijzing

⚠ WAARSCHUWING! Kinderen mogen het verpakkingsmateriaal niet als speelgoed gebruiken. Er bestaat verstikkingsgevaar.

❗ Opmerking: controleer of het pakket compleet is en of er geen sprake is van zichtbare schade. Neem contact op met de servicehotline (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is of als er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

Apparaatbeschrijving

(afbeelding: zie uitvouwpagina)

- ❶ Deksel
- ❷ Afdichtingsring
- ❸ USB-laadkabel (USB type A naar USB type C)
- ❹ Mixbeker (ook als drinkbeker bruikbaar)
- ❺ Kruismes
- ❻ USB-C-aansluiting
- ❼ Aan-/uit drukschakelaar
- ❽ Indicatorlampje (in de drukschakelaar geïntegreerd)
- ❾ Motorblok

Vóór het eerste gebruik

- 1) Laad de accu op zoals beschreven in het hoofdstuk **Ingebouwde accu opladen**.
- 2) Maak alle onderdelen schoon zoals beschreven in het hoofdstuk **Reinigen**. Controleer of alle onderdelen volledig droog zijn.

Nu is het apparaat klaar voor gebruik.

Ingebouwde accu opladen

⚠ GEVAAR! Levensgevaar door elektrische schok! Laad het apparaat alleen op in droge binnenruimten en niet in de directe nabijheid van water, bijv. naast of boven een met water gevulde gootsteen.

⚠ VOORZICHTIG! Het kruismes **❺** is zeer scherp! Ga daarom voorzichtig te werk bij het opladen van de accu en zorg ervoor dat de mixbeker **❹** is vastgeschroefd.

- ❗ **Opmerking:** voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt, moet u de ingebouwde accu volledig opladen.

De USB-laadkabel ❸ en de USB-C-aansluiting ❹ dienen uitsluitend voor het opladen van de interne accu. Ze zijn niet geschikt voor gegevensoverdracht.

Gebruik uitsluitend een USB-netvoedingsadapter van beschermingsklasse II, die is goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten, met een uitgangsspanning van 5 V $\equiv$ en een uitgangsstroom van max. 1 A om het apparaat op te laden.

Gebruik uitsluitend de meegeleverde USB-laadkabel ❸ om de ingebouwde accu op te laden. Haal altijd de USB-laadkabel ❸ uit het apparaat wanneer de accu volledig opgeladen is.

Het apparaat kan tijdens het opladen niet worden gebruikt.

- 1) Zorg ervoor dat de mixbeker ❷ goed is bevestigd en het apparaat is uitgeschakeld. Het indicatorlampje ❶ brandt niet.
- 2) Open de beschermkap van de USB-C-aansluiting ❹ en verbind de USB-C-stekker van de USB-laadkabel ❸ met de USB-C-aansluiting ❹ van het apparaat.
- 3) Verbind de USB-stekker van de USB-laadkabel ❸ met een geschikte netvoedingsadapter.
- 4) Steek de netvoedingsadapter in een stopcontact.
- 5) De laadtoestand wordt door het indicatorlampje ❶ als volgt weergegeven:

Indicatorlampje ❶	Laadtoestand
Knipperd 10 keer rood.	Accuniveau laag. Onmiddellijk opladen.
Brandt permanent rood.	Accu wordt opgeladen.
Brandt permanent wit.	Accu volledig opgeladen.

- 6) Haal de netvoedingsadapter uit het stopcontact en haal de USB-laadkabel ❸ uit het apparaat als de accu volledig is opgeladen.
- 7) Sluit de USB-C-aansluiting ❹ van het apparaat weer met het beschermkapje.

Ingrediënten klaarmaken

- Verwijder schillen, zoals sinaasappelschillen of de schil van kiwi's alsook grotere, harde kernen en pitten, zoals bij perziken, van de vruchten.
- Snijd de levensmiddelen in zo klein mogelijke stukken (ca. 1–2 cm).

- ❗ **LET OP!** Het apparaat is niet geschikt voor het verwerken van harde ingrediënten, zoals bevroren vruchten, notenschalen of ijsklontjes.

Bedienen

Een smoothie is een zogenaamde “drank van hele vruchten”. Voor smoothies worden hele vruchten verwerkt, op de schil en kern of pit na. Zo ontstaat een lobbige drank. Aan de eigen smaak worden bij de bereiding vrijwel geen beperkingen gesteld: zo kunt u ook yoghurt, melk en melkvervangingsproducten of sappen voor smoothies gebruiken.

Vooraf is een verwerkingstijd van 50 seconden per cyclus ingesteld. Als de ingrediënten al vooraf zoals gewenst zijn fijngehakt, stopt u de cyclus door op de aan-/uit drukschakelaar **7** te drukken.

Om ervoor te zorgen dat het apparaat optimaal functioneert, nooit meer ingrediënten dan tot aan de MAX-markering aan de mixbeker **4** doen. Let op de richtwaarden in de tabel voor de mengverhouding tussen vaste levensmiddelen en vloeistof.

Ingrediënten	Mengverhouding vast : vloeibaar
Banaan, melk	100 g : 150 ml
Blauwe bosbessen, aardbeien, yoghurt ^{1,2}	100 g : 150 ml
Appel, sinaasappelsap	50 g : 150 ml
Frambozen, banaan, appelsap ²	120 g : 120 ml

¹ Als u yoghurt gebruikt, doe er dan eerst de vaste levensmiddelen in. Gebruik indien mogelijk geen te stijve yoghurt of roer deze eventueel vooraf romig.

² Verschillende vaste levensmiddelen worden telkens opgeteld tot de aangegeven hoeveelheid in de mengverhouding.

i **Opmerking:** de verwerkingstijd kan afhankelijk van kwaliteit en rijpheid van de vruchten of consistentie van de ingrediënten variëren.

⚠ **VOORZICHTIG!** Het kruismes **5** is zeer scherp! Wees daarom voorzichtig bij het afnemen en plaatsen van de mixbeker **4**. Verwijder het motorblok **9** pas als het kruismes **5** tot stilstand is gekomen.

1) Doe de voorbereide ingrediënten in de mixbeker **4**, eerst de vloeibare ingrediënten en dan de vruchten.

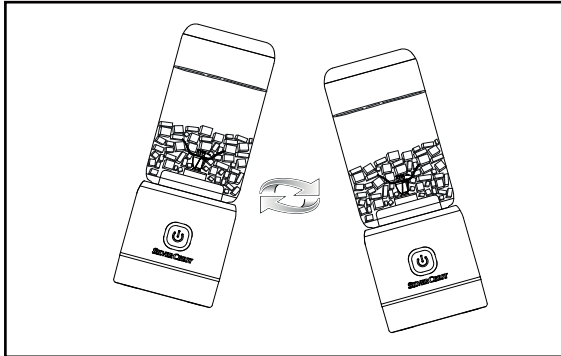
i **Opmerking:** doe nooit meer ingrediënten dan tot aan de MAX-markering in de mixbeker **4**! Het apparaat kan de ingrediënten anders niet meer goed mengen.

2) Draai het motorblok **9** zodanig dat het kruismes **5** omlaag wijst. Plaats het motorblok **9** op de mixbeker **4** en schroef de mixbeker rechtsom vast.

i **Opmerking:** een veiligheidsmechanisme zorgt ervoor dat het apparaat alleen bij een correct opgeschroefde mixbeker **4** kan functioneren. Als het indicatorlampje **8** 5 keer rood knippert, betekent dit dat de mixbeker **4**

niet correct is opgeschroefd. De mixbeker ④ zit correct als het indicatorlampje ⑧ 5 keer wit knippert.

- 3) Druk 2 keer op de aan-/uit drukschakelaar ⑦ om het apparaat te starten. Houd het apparaat hierbij stevig in de hand. Het apparaat begint te werken, het indicatorlampje ⑧ brandt wit.



Afb. 1

- 4) Om ervoor te zorgen dat de ingrediënten beter worden verdeeld, kunt u het apparaat bewegen terwijl het de levensmiddelen fijnhakt. Houd het apparaat hiervoor in de hand en voer hiermee zwenkende heen- en weerbewegingen uit (zie afb. 1). Zorg ervoor dat de mixbeker ④ niet van het motorblok ⑨ loskomt.
- ① **Opmerking:** als het kruismes ⑤ geblokkeerd is, brandt het indicatorlampje ⑧ afwisselend 5 keer rood en 5 keer wit. Maak de vastzittende onderdelen voorzichtig los met bijv. een vork en start dan een nieuwe cyclus. Het indicatorlampje ⑧ brandt weer wit.
- 5) Na 50 seconden is de cyclus afgewerkt en gaat het apparaat automatisch uit. Wacht 3–5 minuten voordat u de volgende cyclus start, zodat de motor kan afkoelen.
- 6) Druk 1 keer op de aan-/uit drukschakelaar ⑦ als u het fijnhakken vroegtijdig wilt afbreken. Het apparaat stopt onmiddellijk met werken.
- 7) Als het fijnhakken is beëindigd, stopt het apparaat zodanig dat de opening van de mixbeker ④ naar boven en het kruismes ⑤ op het motorblok ⑨ omlaag wijst. Schroef het motorblok ⑨ eraf door het linksom te draaien.
- 8) De mixbeker ④ kunt u ook als drinkbeker gebruiken. Voor het transport of het bewaren in de koelkast gebruikt u het meegeleverde deksel ①.
- ① **Opmerking:** nuttig de drank zo snel mogelijk na het bereiden. Bewaar de vers bereide smoothie niet langer dan 6 uur, omdat fijngehakte ingrediënten snel kunnen bederven.
- 9) Maak het apparaat onmiddellijk na gebruik schoon zoals beschreven in het hoofdstuk "Reinigen".

Reinigen

⚠ GEVAAR! Levensgevaar door elektrische schok!

Reinig het apparaat niet terwijl het wordt opgeladen. Schakel het apparaat voor elke reiniging uit. Zorg dat er geen vocht in het apparaat binnendringt tijdens het reinigen.

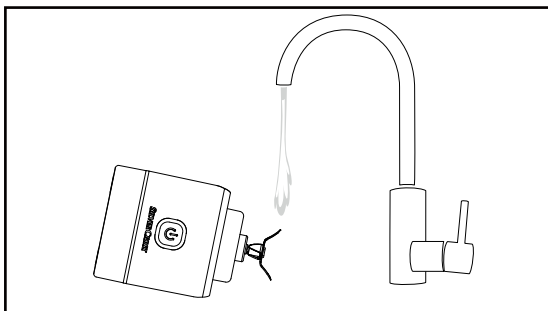
Dompel het motorblok **9** nooit onder in water of andere vloeistoffen.

Zorg ervoor dat het apparaat na de reiniging weer helemaal droog is voordat u het opnieuw in gebruik neemt!

⚠ VOORZICHTIG! Het kruismes **5** is zeer scherp! Ga daarom bij het reinigen voorzichtig te werk.

⚠ LET OP! Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak aantasten en het apparaat onherstelbaar beschadigen.

- Veeg het motorblok **9** af met een vochtige doek.
- Vul de mixbeker **4** tot aan de MAX-markering met lauw water en een druppel afwasmiddel om lichte verontreinigingen te verwijderen. Laat het apparaat zoals beschreven in het hoofdstuk **Bedienen** gedurende ca. 30 seconden draaien. Schroef het motorblok **9** eraf en giet het zeepsop uit de mixbeker **4**.
- Maak alleen het kruismes **5** voorzichtig, evt. met een afwasborstel, schoon onder stromend water. Let er daarbij op dat er geen water op het motorblok **9** stroomt en dompel het apparaat niet onder in water! Kantel het apparaat zodanig dat alleen het kruismes **5** onder de waterstraal komt (zie afb. 2). Als u de reiniging direct na het gebruik uitvoert, komt het vuil gemakkelijker los.



Afb. 2

- Trek de afdichtring **2** uit het deksel **1**. Gebruik zo nodig een stomp, smal voorwerp als hulpmiddel. Reinig de afdichtring **2** met zeepsop. Plaats deze terug als hij volledig is gedroogd.
- Reinig de mixbeker **4** en het deksel **1** in mild zeepsop. Spoel daarna af met schoon water, zodat er geen afwasmiddelresten blijven zitten.

Opmerking:



De mixbeker **4** en het deksel **1** kunnen ook in de vaatwasser worden schoongemaakt. Leg de onderdelen zo mogelijk in het bovenste gedeelte van de vaatwasser en zorg ervoor dat geen van de onderdelen ingeklemd raakt.

Opbergen

- Berg het gereinigde apparaat op een schone, stofvrije en droge plaats zonder rechtstreeks zonlicht op.
- Laat het apparaat volledig opdrogen voordat u het in elkaar zet.
- Plaats de mixbeker **4** zodanig op het motorblok **9** dat het kruismes **5** niet vrij ligt.
- Laad de accu bij langdurig niet-gebruik regelmatig op om een lange levensduur van de accu te garanderen.

Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Het indicatorlampje 8 knippert 10x rood. De accu is leeg.	Laad de accu op.
	Het indicatorlampje 8 knippert 5x rood. De mixbeker 4 is niet correct opgeschroefd.	Schroef de mixbeker 4 correct op.
	Het apparaat is oververhit.	Laat de motor 30 minuten afkoelen.
	Het apparaat is defect.	Neem contact op met de klanten-service.
Het kruismes 5 loopt vast bij het opstarten.	Te grote stukken of te weinig vloeistof.	Snijd de vruchten in kleinere stukken. Vul vloeistof tot aan de MAX-markering bij.
Het fijnhakken wordt onderbroken.	Het indicatorlampje 8 knippert 5 keer wit en 5 keer rood: gevuld met te veel of te harde ingrediënten. Het kruismes 5 is geblokkeerd.	Vul alleen met alleen zachte ingrediënten in kleine stukjes. Zet het apparaat uit en verwijder overtollige ingrediënten. Overschrijd de MAX-markering niet.
Er komt vloeistof uit het deksel 1 .	De afdichtring 2 is niet correct geplaatst.	Plaats de afdichtring 2 correct.

Neem contact op met de service als u met de eerder genoemde stappen het probleem niet kunt verhelpen (zie het hoofdstuk **Service**).

Vervangingsonderdelen bestellen

Vervangingsonderdelen voor dit product kunt u altijd gemakkelijk op internet nabestellen op www.kompernass.com.



Scan de QR-code met uw smartphone/tablet. Met deze QR-code gaat u rechtstreeks naar onze website en kunt u de beschikbare vervangingsonderdelen bestellen.

❗ Opmerking:

Mocht u problemen ondervinden met de onlinebestelling, dan kunt u telefonisch of via e-mail contact opnemen met ons servicecenter.

Geef bij uw bestelling altijd het artikelnummer (IAN) 437656_2304 op.

Houd er rekening mee dat online bestellen van vervangingsonderdelen niet in alle landen mogelijk is.

Afvoeren

Apparaat afvoeren



Het pictogram hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal daartoe bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

Afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.

Als uw oude apparaat persoonlijke gegevens bevat, bent u er zelf verantwoordelijk voor deze te wissen voordat u het apparaat inlevert.

Verwijder de oude batterijen of accu's indien dit mogelijk is zonder het oude apparaat te vernietigen, voordat u het oude apparaat inlevert om het af te voeren en lever ze gescheiden in. Bij vast ingebouwde accu's moet er bij het afvoeren op worden gewezen dat het product een accu bevat.

De ingebouwde accu van dit product kan niet worden verwijderd voor afzonderlijke afvalverwerking.

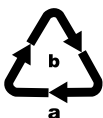


Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.

Verpakking afvoeren



De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af conform de milieuvorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:
1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton,
80-98: composietmaterialen.

Bijlage

Technische gegevens

Apparaat	
Ingangsspanning	5 V ===
Ingangsstroom	max. 1 A
Geïntegreerde accu (li-ion)	2000 mAh / 3,6 V === / 7,2 Wh
Beschermingsklasse	III /
Mixbeker 4	
Capaciteit	435 ml
Nuttig volume	300 ml tot aan MAX-markering



Alle delen van dit apparaat die in aanraking komen met voedingsmiddelen, zijn levensmiddelveilig.

Het apparaat gaat na 50 seconden automatisch uit. Laat het apparaat dan ca. 3 - 5 minuten afkoelen voordat u een nieuwe cyclus start.



Dit teken bevestigt dat het product voldoet aan de britse product-veiligheidseisen.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 437656_2304 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 437656_2304 de gebruiksaanwijzing openen.

Service



Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: kompernass@lidl.nl



Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 437656_2304

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

Voor de EU-markt



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Voor de Britse markt

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	50
Bestimmungsgemäße Verwendung	50
Verwendete Warnhinweise und Symbole	50
Hinweise zu Warenzeichen	51
Sicherheitshinweise	51
Lieferumfang	54
Gerätebeschreibung	54
Vor dem ersten Gebrauch	55
Integrierten Akku laden	55
Zutaten vorbereiten	56
Bedienen	56
Reinigen	58
Aufbewahren	59
Fehlerbehebung	60
Ersatzteile bestellen	61
Entsorgung	61
Gerät entsorgen	61
Verpackung entsorgen	62
Anhang	62
Technische Daten	62
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	63
Service	64
Importeur	64

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Zerkleinern von Früchten zusammen mit Flüssigkeit zur Herstellung von Smoothies. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Anleitung lesen.

	Gleichstrom/-spannung.
	Abnehmbare Versorgungseinheit.
	Schutzklasse III (Schutz durch Kleinspannung)
	Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.
	Spülmaschinengeeignet.
	Ein/Aus-Druckschalter 7 2 Mal drücken, um das Gerät zu starten.

Hinweise zu Warenzeichen



USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc. Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR!

- Schließen Sie den USB-Netzadapter nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des USB-Netzadapters übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass das Ladekabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- Halten Sie das Gerät und Ladekabel von heißen Oberflächen fern.
- Schalten Sie das Gerät nach jeder Benutzung und vor der Reinigung aus.

- ▶ Führen Sie keine Reparaturarbeiten am Gerät durch. Jegliche Reparaturen müssen durch den Kundendienst oder von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Ladekabel oder Zubehör defekt ist, wenn das Gerät nicht einwandfrei funktioniert oder nachdem es herunter gefallen ist. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Sie dürfen den Motorblock keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

WARNUNG!

- ▶ Das Gerät ist vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets von der USB-Stromversorgung zu trennen.
- ▶ Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Bewahren Sie Gerät und Zubehör an einem für Kinder unerschwingbarem Platz auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Verwenden Sie nur das Original-Zubehör zu diesem Gerät. Zubehörteile anderer Hersteller sind dafür möglicherweise nicht geeignet und führen zu Gefährdungen!
- ▶ Vorsicht: Das Kreuzmesser ist sehr scharf! Gehen Sie daher vorsichtig bei der Reinigung vor.
- ▶ Vorsicht: Das Kreuzmesser ist sehr scharf! Gehen Sie daher vorsichtig beim Abnehmen des Mixbechers vor.

- ▶ Vorsicht: Das Kreuzmesser ist sehr scharf! Lassen Sie den Mixbecher während des Ladevorgangs aufgesetzt.
- ▶ Missbrauchen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke, als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr!
- ▶ Wechseln Sie das Zubehör nur bei Stillstand des Antriebs und ausgeschaltetem Gerät! Das Gerät kann nach dem Ausschalten noch kurze Zeit nachlaufen!

⚠ WARNUNG! SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS

- ▶ Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei.
- ▶ Dieses Gerät enthält einen Akku, der nicht ausgetauscht werden kann.
- ▶ Das Gerät besitzt einen integrierten Lithium-Ionen-Akku. Eine falsche Handhabung kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!
- ▶ Das Gerät darf nicht ins offene Feuer geworfen werden.
- ▶ Öffnen Sie den Akku nicht und schließen Sie diesen nicht kurz. Dadurch könnte der Akku überhitzen und platzen. Es besteht Brandgefahr!
- ▶ Lassen Sie das Gerät beim Aufladen niemals unbeaufsichtigt.

⚠ ACHTUNG!

- ▶ Bei Verwendung eines USB-Netzadapters muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation der USB-Netzadapter schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des USB-Netzadapters.
- ▶ Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur das mitgelieferte Ladekabel.

- ▶ Halten Sie das Gerät fern von Wärmequellen (Heizkörper, Ofen o. Ä.) und setzen Sie es keinen starken Temperaturschwankungen aus.
- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel für die Reinigung des Gerätes. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.
- ▶ Füllen Sie niemals harte Zutaten wie Eiswürfel, Nüsse, Stiele, große Körner oder Kerne in das Gerät!
- ▶ Füllen Sie niemals heiße Zutaten in das Gerät!
- ▶ Verwenden Sie das Gerät niemals ohne Mixgut oder Flüssigkeit.

Lieferumfang

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Smoothie-Maker to go
- Deckel
- Ladekabel
- Bedienungsanleitung

⚠ WARNUNG! Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen von Kindern verwendet werden. Es besteht Erstickengefahr.

i Hinweis: Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden. Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

(Abbildung siehe Ausklappseite)

- 1 Deckel
- 2 Dichtungsring
- 3 USB-Ladekabel (USB Typ A auf USB Typ C)
- 4 Mixbecher (auch als Trinkbecher verwendbar)
- 5 Kreuzmesser
- 6 USB-C-Anschluss
- 7 Ein-/Aus-Druckschalter
- 8 Indikationsleuchte (in dem Druckschalter integriert)
- 9 Motorblock

Vor dem ersten Gebrauch

- 1) Laden Sie den Akku so, wie in dem Kapitel **Integrierten Akku laden** beschrieben.
- 2) Reinigen Sie alle Teile, wie im Kapitel **Reinigen** beschrieben. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig getrocknet sind.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Integrierten Akku laden

⚠ GEFAHR! Lebensgefahr durch Stromschlag! Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen und nicht in der direkten Nähe von Wasser, z. B. neben oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken.

⚠ VORSICHT! Das Kreuzmesser **5** ist sehr scharf! Gehen Sie daher vorsichtig beim Laden des Akkus vor und stellen sicher, dass der Mixbecher **4** aufgeschraubt ist.

i Hinweis: Vor der Nutzung des Gerätes muss der integrierte Akku vollständig geladen werden.

Das USB-Ladekabel **3** und der USB-C-Anschluss **6** dienen nur zum Aufladen des internen Akkus. Sie sind nicht zur Datenübertragung geeignet.

Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur einen USB-Netzadapter der Schutzklasse II, der für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist und eine Ausgangsspannung von 5 V $\overline{=}$ und einen Ausgangsstrom von max. 1 A hat.

Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel **3** zum Aufladen des integrierten Akkus. Entfernen Sie das USB-Ladekabel **3** nach Beendigung des Ladevorgangs vom Gerät.

Während des Ladevorgangs kann das Gerät nicht verwendet werden.

- 1) Stellen Sie sicher, dass der Mixbecher **4** fest angebracht und das Gerät ausgeschaltet ist. Die Indikationsleuchte **8** leuchtet nicht.
- 2) Öffnen Sie die Schutzkappe des USB-C-Anschlusses **6** und verbinden Sie den USB-C-Stecker des USB-Ladekabels **3** mit dem USB-C-Anschluss **6** des Gerätes.
- 3) Verbinden Sie den USB-A-Stecker des USB-Ladekabels **3** mit einem geeigneten Netzadapter.
- 4) Stecken Sie den Netzadapter in eine Netzsteckdose.

- 5) Der Ladezustand wird durch die Indikationsleuchte **8** wie folgt angezeigt:

Indikationsleuchte 8	Ladezustand
Blinkt 10 Mal rot.	Akku schwach. Umgehend aufladen.
Leuchtet durchgehend rot.	Akku wird aufgeladen.
Leuchtet durchgehend weiß.	Akku vollständig aufgeladen.

- 6) Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose und das USB-Ladekabel **3** vom Gerät ab, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.
- 7) Verschließen Sie den USB-C-Anschluss **6** des Gerätes wieder mit der Schutzkappe.

Zutaten vorbereiten

- Entfernen Sie Schalen, wie Orangenschalen oder die Haut von Kiwis sowie größere, harte Kerne und Steine, wie bei Pfirsichen, von den Früchten.
- Schneiden Sie die Lebensmittel in möglichst kleine Stücke (ca. 1 – 2 cm).

- ⚠ **ACHTUNG!** Das Gerät eignet sich nicht für die Verarbeitung von harten Zutaten, wie z. B. gefrorene Früchte, Nussschalen oder Eiswürfel.

Bedienen

Ein Smoothie ist ein so genanntes „Ganzfruchtgetränk“. Für Smoothies werden ganze Früchte, bis auf Schale und Kerne, verarbeitet. So entsteht eine cremige Konsistenz. Dem eigenen Geschmack sind bei der Zubereitung kaum Grenzen gesetzt: So kann man auch Joghurt, Milch und Milchersatzprodukte oder Säfte für Smoothies verwenden.

Voreingestellt ist eine Verarbeitungszeit von 50 Sekunden pro Zyklus. Sind die Zutaten bereits vorzeitig wie gewünscht zerkleinert, dann stoppen Sie den Zyklus durch Drücken des Ein-/Aus-Druckschalters **7**.

Damit das Gerät optimal funktioniert, füllen Sie nicht mehr Zutaten als bis zur MAX-Markierung am Mixbecher **4** ein. Beachten Sie die Richtwerte in der Tabelle für das Mischverhältnis von festen Lebensmitteln zu Flüssigkeit.

Zutaten	Mischverhältnis fest : flüssig
Banane, Milch	100 g : 150 ml
Blaubeeren, Erdbeeren, Joghurt ^{1,2}	100 g : 150 ml
Apfel, Orangensaft	50 g : 150 ml
Himbeeren, Banane, Apfelsaft ²	120 g : 120 ml

¹ Wenn Sie Joghurt verwenden, dann füllen Sie zuerst die festen Lebensmittel ein. Verwenden Sie nach Möglichkeit keinen stichfesten Joghurt oder rühren Sie ihn ggf. vorher cremig.

² Unterschiedliche feste Lebensmittel ergeben insgesamt die jeweils angegebene Menge im Mischverhältnis.

- ① **Hinweis:** Die Verarbeitungszeit kann je nach Qualität und Reifegrad der Früchte oder Konsistenz der Zutaten variieren.
- ⚠ **VORSICHT!** Das Kreuzmesser ⑤ ist sehr scharf! Gehen Sie daher vorsichtig beim Abnehmen und Aufsetzen des Mixbechers ④ vor. Nehmen Sie den Motorblock ⑨ erst ab, wenn das Kreuzmesser ⑤ zum Stillstand gekommen ist.
- 1) Füllen Sie die vorbereiteten Zutaten in den Mixbecher ④, zuerst die flüssigen Zutaten und dann die Früchte.
- ① **Hinweis:** Füllen Sie niemals mehr Zutaten als bis zur MAX-Markierung am Mixbecher ④ ein! Das Gerät kann die Zutaten dann nicht mehr richtig vermengen.
- 2) Drehen Sie den Motorblock ⑨ so herum, dass das Kreuzmesser ⑤ nach unten zeigt. Setzen Sie den Motorblock ⑨ auf den Mixbecher ④ auf und schrauben Sie ihn im Uhrzeigersinn fest.
- ① **Hinweis:** Ein Sicherheitsmechanismus sorgt dafür, dass das Gerät nur bei korrekt aufgeschraubtem Mixbecher ④ funktionieren kann. Wenn die Indikationsleuchte ⑧ 5 Mal rot blinkt, bedeutet das, dass der Mixbecher ④ nicht korrekt aufgeschraubt ist. Der Mixbecher ④ sitzt richtig, wenn die Indikationsleuchte ⑧ 5 Mal weiß blinkt.
- 3) Drücken Sie den Ein-/Aus-Druckschalter ⑦ 2 Mal, um das Gerät zu starten. Halten Sie das Gerät dabei fest in der Hand. Das Gerät beginnt zu arbeiten, die Indikationsleuchte ⑧ leuchtet weiß.

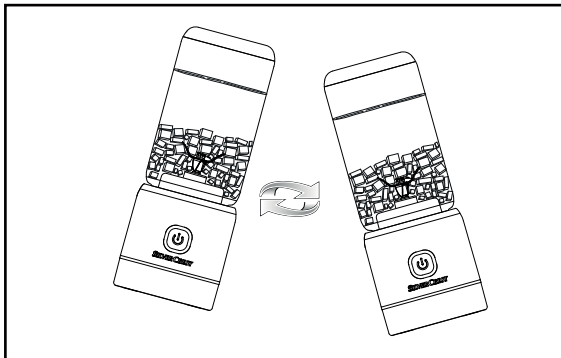


Abb. 1

- 4) Damit sich die Zutaten besser verteilen, können Sie das Gerät bewegen während es die Lebensmittel zerkleinert. Halten Sie das Gerät hierzu in der Hand und führen Sie damit schwenkende Hin- und Her-Bewegungen aus (siehe Abb. 1). Achten Sie darauf, dass sich der Mixbecher ④ nicht vom Motorblock ⑨ löst.

- ❗ **Hinweis:** Wenn das Kreuzmesser ❸ blockiert ist, leuchtet die Indikationsleuchte ❷ abwechselnd 5 Mal rot und 5 Mal weiß. Lösen Sie die festsitzen- den Teile vorsichtig unter Verwendung z. B. einer Gabel und starten dann einen neuen Zyklus. Die Indikationsleuchte ❷ leuchtet wieder weiß.
- 5) Nach 50 Sekunden ist ein Zyklus durchlaufen und das Gerät schaltet sich automatisch aus. Warten Sie 3–5 Minuten, bevor Sie den nächsten Zyklus starten, damit der Motor abkühlen kann.
- 6) Wenn Sie den Zerkleinerungsvorgang vorzeitig abbrechen wollen, drücken Sie den Ein-/Aus-Druckschalter ❷ 1 Mal. Das Gerät hört sofort auf zu arbeiten.
- 7) Wenn der Zerkleinerungsvorgang beendet ist, halten Sie das Gerät so, dass die Öffnung des Mixbechers ❹ nach oben und das Kreuzmesser ❸ am Motorblock ❶ nach unten zeigt. Schrauben Sie den Motorblock ❶ ab, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- 8) Den Mixbecher ❹ können Sie auch als Trinkbecher verwenden. Zum Transport oder zur Lagerung im Kühlschrank verwenden Sie den mitgelieferten Deckel ❶.
- ❗ **Hinweis:** Verzehren Sie das Getränk alsbald nach dem Zubereiten. Lagern Sie den frisch zubereiteten Smoothie nicht länger als 6 Stunden, da klein zerkleinerte Zutaten schnell verderben können.
- 9) Reinigen Sie das Gerät unmittelbar nach der Verwendung wie im Kapitel **Reinigen** beschrieben.

Reinigen

- ⚠ **GEFAHR!** Lebensgefahr durch Stromschlag!
Reinigen Sie das Gerät nicht, während es aufgeladen wird. Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus. Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt.
Tauchen Sie den Motorblock ❶ niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Bevor Sie das Gerät nach der Reinigung wieder benutzen, muss es vollständig trocken sein!
- ⚠ **VORSICHT!** Das Kreuzmesser ❸ ist sehr scharf! Gehen Sie daher vorsichtig bei der Reinigung vor.
- ❗ **ACHTUNG!** Benutzen Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche angreifen und das Gerät irreparabel beschädigen.
- Wischen Sie die den Motorblock ❶ mit einem feuchten Tuch ab.
- Um leichte Verschmutzungen zu beseitigen, füllen Sie den Mixbecher ❹ bis zur MAX-Markierung mit lauwarmem Wasser und einem Tropfen Spülmittel. Lassen Sie das Gerät wie im Kapitel **Bedienen** beschrieben für ca. 30 Sekunden laufen. Schrauben Sie dann den Motorblock ❶ ab und kippen das Spülwasser aus dem Mixbecher ❹.

- Spülen Sie nur das Kreuzmesser ⑤ vorsichtig, ggf. mit einer Spülbürste, unter fließendem Wasser. Achten Sie dabei darauf, dass kein Wasser auf den Motorblock ⑨ fließt und tauchen das Gerät nicht in Wasser! Kippen Sie das Gerät so, dass nur das Kreuzmesser ⑤ in den Wasserstrahl hineinragt (siehe Abb. 2). Wenn Sie die Reinigung direkt nach der Verwendung durchführen, dann lassen sich Verschmutzungen leichter lösen.

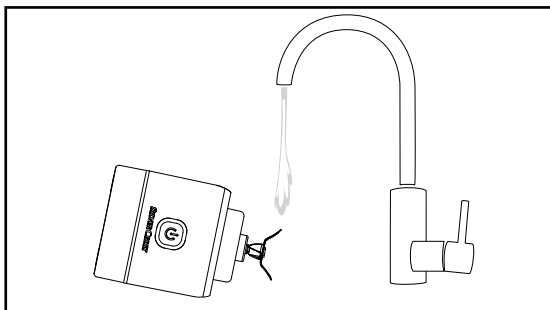


Abb. 2

- Ziehen Sie den Dichtungsring ② aus dem Deckel ①. Nehmen Sie bei Bedarf einen stumpfen, schmalen Gegenstand zu Hilfe. Reinigen Sie den Dichtungsring ② mit Spülwasser. Setzen Sie ihn wieder ein, wenn er vollständig getrocknet ist.
- Reinigen Sie den Mixbecher ④ und den Deckel ① in Spülwasser. Spülen Sie sie danach mit klarem Wasser ab, so dass keine Spülmittelreste mehr daran haften.

ⓘ Hinweis:



Der Mixbecher ④ und der Deckel ① können auch in der Spülmaschine gereinigt werden. Legen Sie die Teile, wenn möglich, in den oberen Korb der Spülmaschine und achten Sie darauf, dass keines der Teile eingeklemmt wird.

Aufbewahren

- Bewahren Sie das gereinigte Gerät an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.
- Lassen Sie das Gerät vollständig trocknen, bevor Sie es zusammenbauen.
- Setzen Sie den Mixbecher ④ auf den Motorblock ⑨, so dass das Kreuzmesser ⑤ nicht frei liegt.
- Laden Sie den Akku bei längerer Nichtbenutzung in regelmäßigen Abständen auf, um eine lange Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten.

Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Die Indikationsleuchte ⑧ blinkt 10 x rot. Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku auf.
	Die Indikationsleuchte ⑧ blinkt 5 x rot. Der Mixbecher ④ ist nicht korrekt aufgeschraubt.	Schrauben Sie den Mixbecher ④ richtig auf.
	Das Gerät ist überhitzt.	Lassen Sie den Motor 30 Minuten abkühlen.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Service.
Das Kreuzmesser ⑤ setzt sich beim Anfahren fest.	Zu große Stücke oder zu wenig Flüssigkeit.	Schneiden Sie die Früchte in kleinere Stücke. Füllen Sie Flüssigkeit bis zur MAX-Markierung nach.
Der Zerkleinerungsvorgang wird unterbrochen.	Die Indikationsleuchte ⑧ blinkt 5 Mal weiß und 5 Mal rot: zu viele oder zu harte Zutaten eingefüllt. Das Kreuzmesser ⑤ ist blockiert.	Nur weiche Zutaten in kleinen Stücken einfüllen. Gerät ausschalten und übermäßige Zutaten entfernen. MAX-Markierung nicht überschreiten.
Aus dem Deckel ① tritt Flüssigkeit aus.	Der Dichtungsring ② ist nicht korrekt eingesetzt.	Setzen Sie den Dichtungsring ② richtig ein.

Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Service (siehe Kapitel **Service**).

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter www.kompennass.com dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

Hinweis:

Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.

Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 437656_2304 bei Ihrer Bestellung mit an.

Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Gerät	
Eingangsspannung	5 V ===
Eingangsstrom	max. 1 A
Integrierter Akku (Li-Ionen)	2000 mAh / 3,6 V === / 7,2 Wh
Schutzklasse	III /
Mixbecher 4	
Fassungsvermögen	435 ml
Nutzvolumen	300 ml bis zur MAX-Markierung



Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

Das Gerät schaltet nach 50 Sekunden automatisch aus. Lassen Sie das Gerät dann ca. 3 - 5 Minuten abkühlen, bevor Sie einen neuen Zyklus starten.



Dieses Zeichen bestätigt, dass das Produkt den in Großbritannien geltenden Anforderungen an die Produktsicherheit entspricht.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 437356_2304 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 437356_2304 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 437356_2304

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

Für den EU-Markt



KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Für den GB-Markt

Lidl Great Britain Ltd
Lidl House 14 Kingston Road
Surbiton
KT5 9NU

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stanje informacija · Versiunea informațiilor

Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen: 07 / 2023 · Ident.-No.: SSMA67B2-052023-2

IAN 437656_2304

